Título: Girl in the Birdcage
Autora: koer
Tradução: Link
Revisão: Lucy
Limpeza: FSOCIETY
Typesetting: FSOCIETY
Quality Check: Mari
Uma parceria entre Rookiez Scans & Yuri Paradise. Apoie o trabalho da autora e compre o original! https://www.lezhin.com/en/comic/birdcage

EPILOGO

CHUNG-EUN! QUANTO TEMPO.

COMO VOCÊ TEM ESTADO?

SUA MÃE ESTÁ ÓTIMA. ELA JÁ CONSEGUE SEGURAR UM LÁPIS COM A MÃO DIREITA!
SÉRIO?
ELA ATÉ CONSEGUE DESENHAR NOS DIAS MELHORES. MESMO QUE SÓ POR UNS DOIS MINUTOS. E AÍ ELA TEM QUE DESCANSAR POR DUAS HORAS. MAS AINDA ASSIM! NÃO É ÓTIMO?

ELA VAI FICAR TÃO FELIZ DE TE VER!

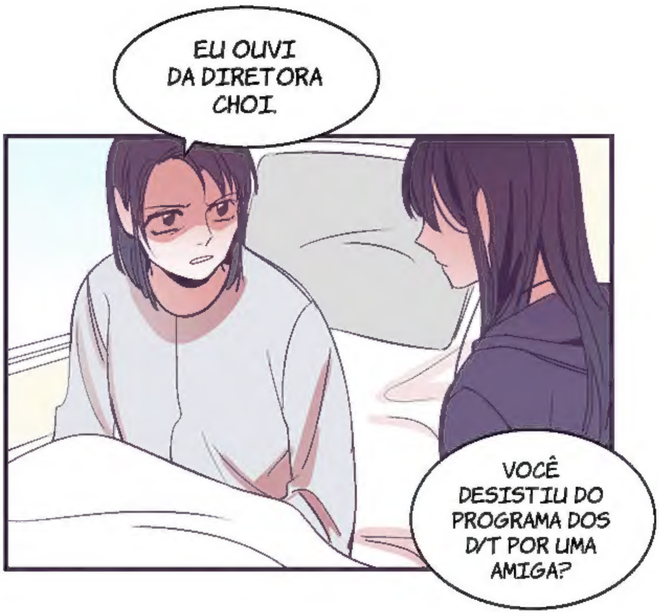
JOGA

TIA...

ENTÃO VOCÊ FINALMENTE DECIDIU VIR VER SUA MÃE.

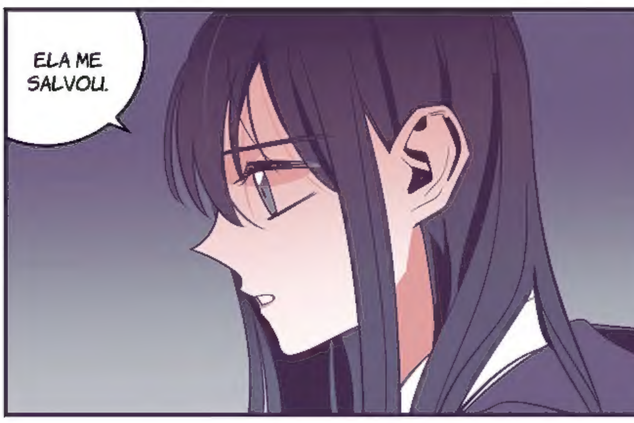
EU TENHO ALGO A TE CONTAR...

ER... E-EU VOU AO BANHEIRO...


EU OUVI DA DIRETORA CHOI.
VOCÊ DESISTIU DO PROGRAMA DOS D/T POR UMA AMIGA?

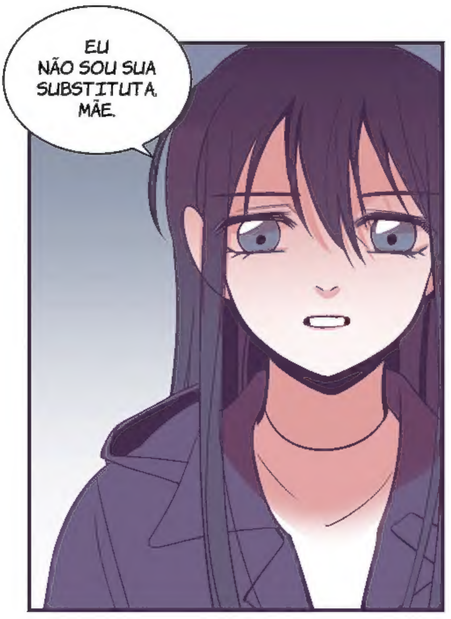
ESSA AMIGA SIGNIFICA MAIS PARA VOCÊ DO QUE SUA MÃE?

ELA NÃO É APENAS UMA AMIGA. ELA É MINHA NAMORADA...
O QUÊ?
EU NÃO ME IMPORTO TANTO ASSIM COM O PROGRAMA DOS D/T


ELA ME SALVOU.

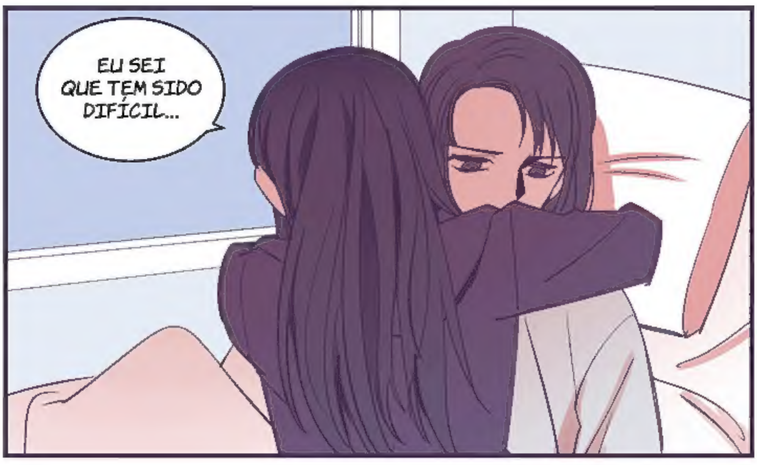
MEU PAI BATIA EM NÓS. E VOCÊ ME ABANDONOU.
TODOS OS ADULTOS NA MINHA VIDA... E TODOS OS MEUS AMIGOS ME IGNORARAM.
ELA FOI A ÚNICA QUE ME AJUDOU.

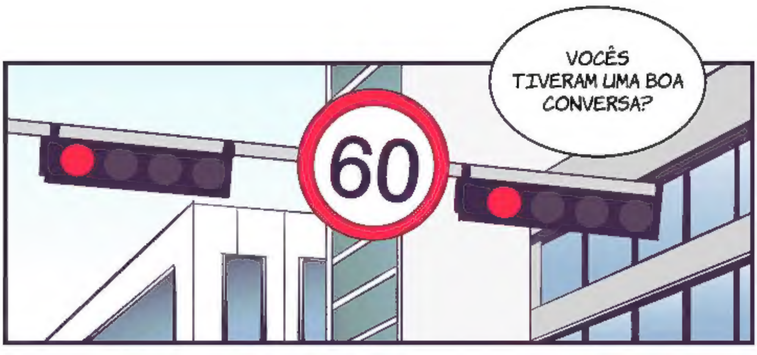
MAS DESISTIR DO PROGRAMA POR ELA? O QUE VOCÊ ESTÁ PENSANDO? VOCÊ VAI SE MATAR SE ELA MANDAR?
EU TERIA FEITO ISSO.


EU NÃO SOU SUA SUBSTITUTA, MÃE.

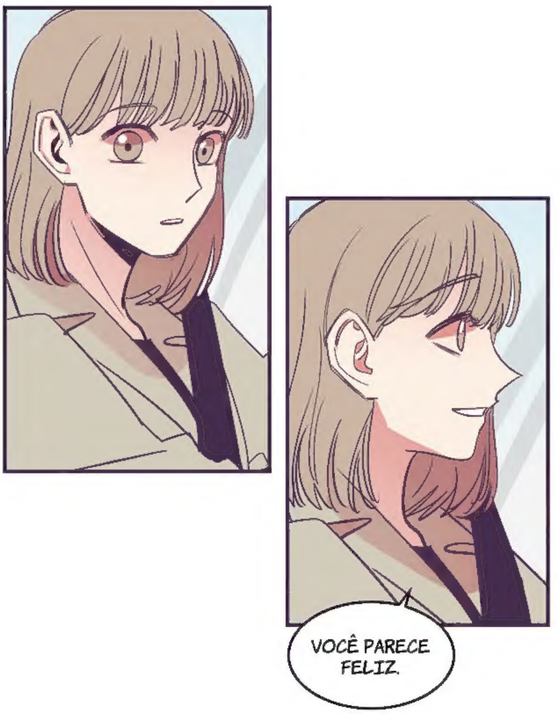
ASSIM COMO VOCÊ QUERIA VIVER SUA VIDA...
EU TAMBÉM QUERO VIVER A MINHA. E DAQUI PRA FRENTE, EU VOU COMEÇAR A PROCURAR POR COISAS QUE EU QUEIRA FAZER.

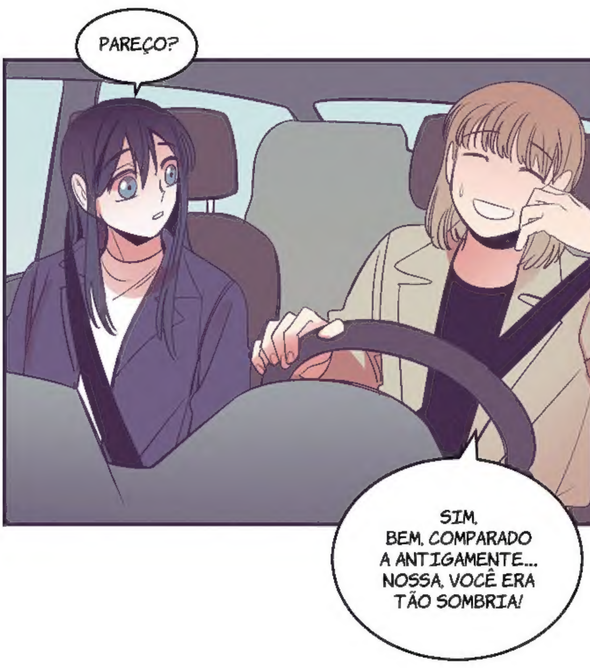
ME DESCULPE.


EU SEI QUE TEM SIDO DIFÍCIL...


VOCÊS TIVERAM UMA BOA CONVERSA?
60

A TIA PODE SER UM POUCO DURA COM AS PALAVRAS, MAS ELA REALMENTE ESTÁ PREOCUPADA COM VOCÊ.
É COMO DIZEM. NENHUM PAI CONSEGUE VENCER CONTRA SEU PRÓPRIO FILHO.
EU SEI.
MAS NÃO ACHO QUE ESSE SEJA O CASO...

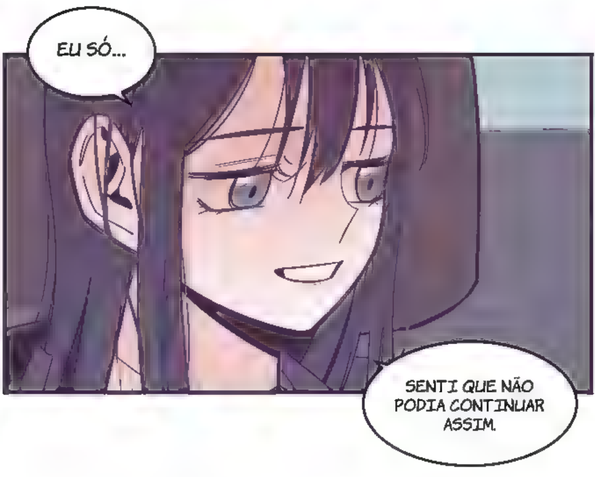

VOCÊ PARECE FELIZ.


PAREÇO?
SIM. BEM, COMPARADO A ANTIGAMENTE... NOSSA, VOCÊ ERA TÃO SOMBRIA!

EU ACHO QUE QUANDO EU ERA MAIS NOVA-
NÃO, VOCÊ ERA ASSIM NO ENSINO MÉDIO TAMBÉM.

DEPOIS QUE VOCÊ FUGIU DAQUELE BABACA... VOCÊ MUDOU.
PARECIA QUE VOCÊ ESTAVA MELHORANDO. MAS AINDA TINHA ALGO DE ESTRANHO COM VOCÊ.

MAS AGORA VOCÊ PARECE ESTAR REALMENTE BEM.
ACONTECEU ALGO?


EU SÓ...
SENTI QUE NÃO PODIA CONTINUAR ASSIM.

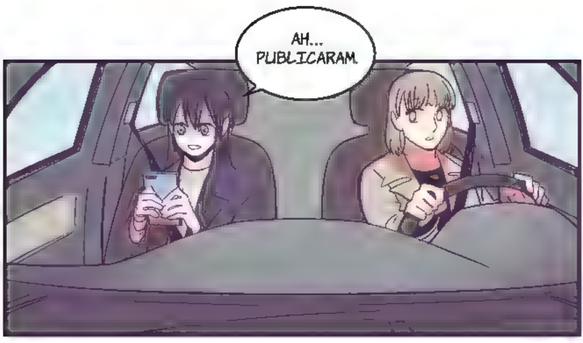
ELI APENAS DECIDI ACEITAR A REALIDADE...
RASGA
E TUDO QUE EU SABIA QUE ERA ERRADO, MAS NÃO QUESTIONEI.
?!
ISSO ME FEZ SENTIR MUITO MELHOR.

PARECE QUE VOCÊ ESTÁ TODA CRESCIDA!

AH.
E SOBRE O SEU PAI...
NÃO PRECISA ME FALAR SOBRE ELE.

VOCÊ NÃO QUER SABER COMO ELE ESTÁ?

NÃO. NEM UM POUCO.


AH... PUBLICARAM.

AHN MISOOK
PRINCIPAL NOTICIAS LITERATURA POLITICA ECONOMIA
AHN MISOOK FINALMENTE
PINTURAS ANTIGAS DE AHN MISOOK SERÃO LEILOADAS POR UM ALTO PREÇO.

EI, VOCÊ VIU A NOTÍCIA?

ENTÃO BASICAMENTE A LEE CHUNG-EUN ERA...

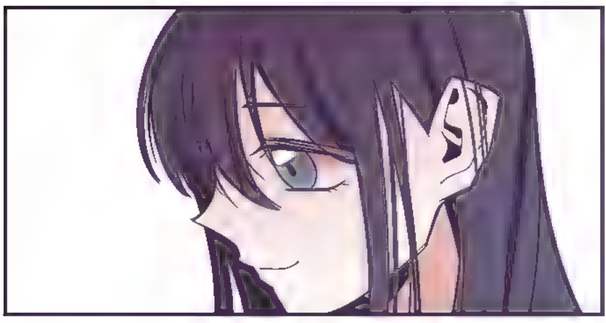
EU SABIA... O ESTILO DAS PINTURAS DELA ERA SUPER FAMILIAR...
PUTZ, QUE DOIDERA.

ENTÃO ELA ESTAVA MENTINDO PARA TODO MUNDO COM A AJUDA DO COMITÊ.
BEM, EU NÃO IRIA TÃO LONGE, MAS MESMO ASSIM, AINDA É BEM SINISTRO.
"PINTURAS ANTIGAS DE AHN MISOOK SÃO VENDIDAS POR 13 BILHÃO DE WON. SEGUIDA PELAS PINTURAS DE SUA FILHA LEE CHUNG-EUN..." ISSO É MUITO LOUCO.
APOSTO QUE ELAS PLANEJARAM TUDO ISSO SÓ PARA FICAREM RICAS.

SE VOCÊ TEM ALGO PARA DIZER, ENTÃO DIGA NA CARA DELA.

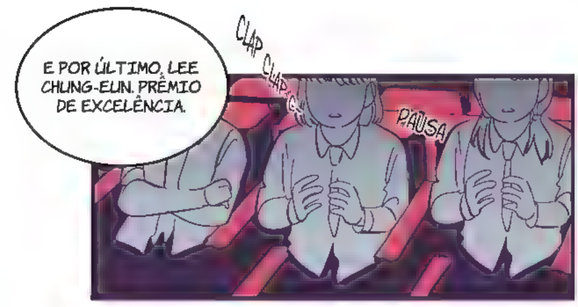
SÉRIO, GENTE, EU TÔ BEM... EU IMAGINEI QUE ISSO FOSSE ACONTECER...

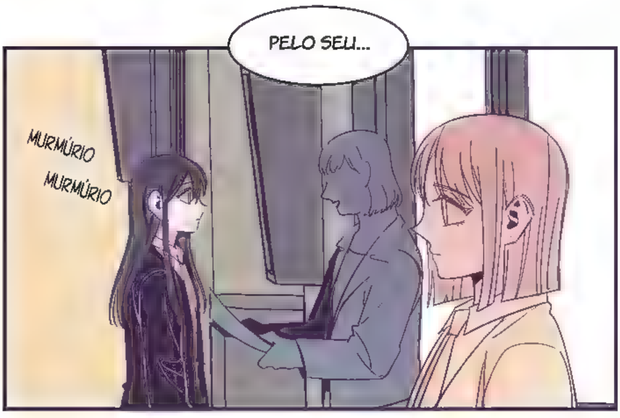
QUAL É A DESSAS MANCHETES?
"A HISTÓRIA TRÁGICA DE MÃE E FILHA?" MAS QUE RAIOS É ISSO?
TEM CERTEZA?
SIM!

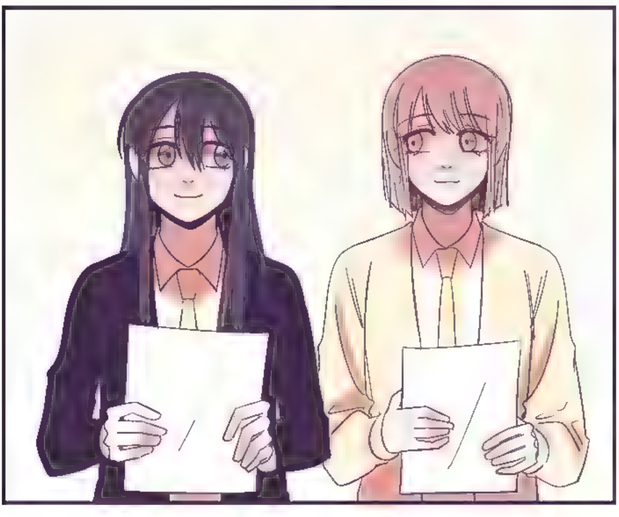


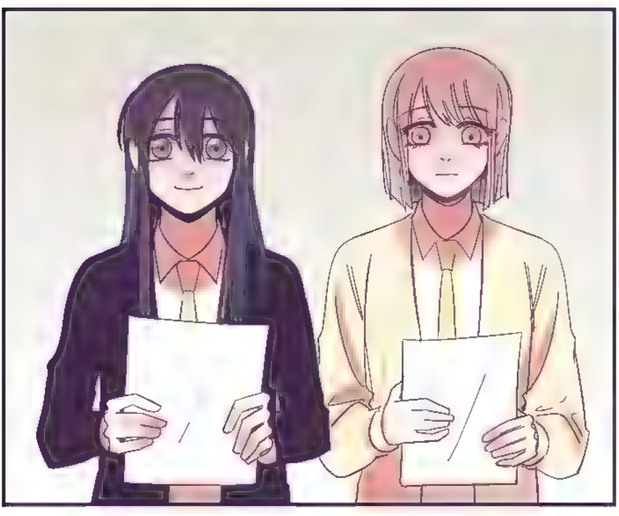
HONG YUMI, PRÊMIO POR DESTAQUE.

PELO SEU PROGRESSO EXCEPCIONAL NESTE ANO, NÓS TE PREMIAMOS...
ARRASC... YUMI

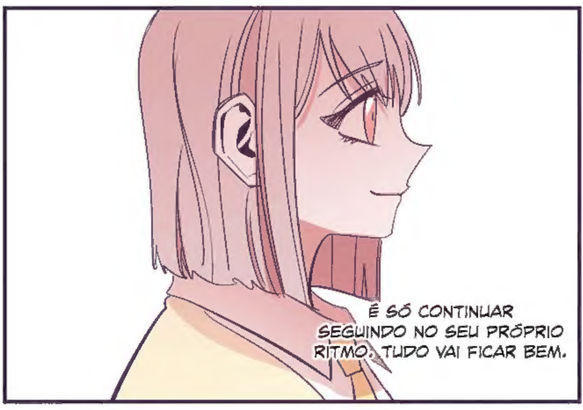

E POR ÚLTIMO, LEE CHUNG-EUN. PRÊMIO DE EXCELÊNCIA.
CLAP CLAP
PAUSA

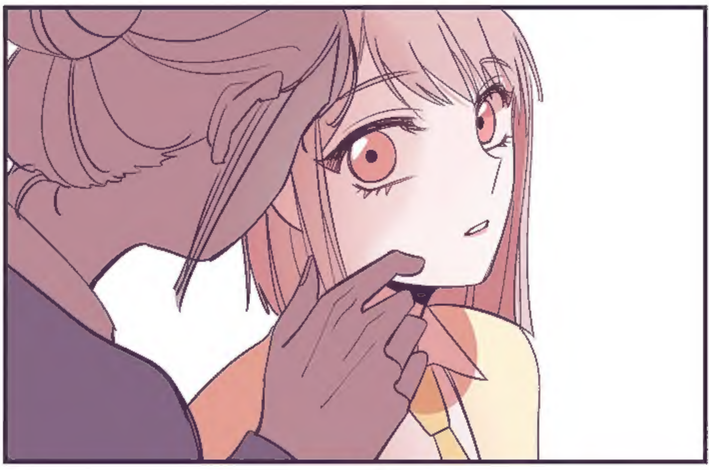

PELO SEU...
MURMÚRIO
MURMÚRIO

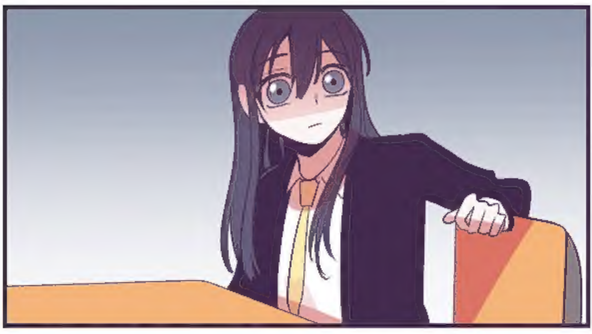




VOCÊ ESTÁ INDO MUITO BEM.







NÓS ÉRAMOS CHEIAS DE FALHAS E NOSSO RELACIONAMENTO ERA INSTÁVEL.

VAMOS ASSISTIR ESSE!

EU VOU COMPRAR OS INGRESSOS PRA SESSÃO DAS 8H.

MAS NÓS ACEITAMOS ISSO, E ESTAMOS DISPOSTAS A MUDAR.

O QUE VOCÊ VAI FAZER NO NATAL?

O QUE VOCÊ QUER FAZER?

PORQUE NÓS QUEREMOS TER UM RELACIONAMENTO MELHOR.

DECORAR A CASA TODA COM ITENS DE NATAL...

IGUAL NOS FILMES...

ELI SEMPRE QUIS FAZER ISSO.

POR QUE NÓS NÃO DECORAMOS O MEU QUARTO NO DORMITÓRIO?

VAMOS TRAZER UMAS COMIDAS TAMBÉM... E FAZER UMA FESTINHA?

PARECE ÓTIMO. VAMOS COMPRAR UMAS DECORAÇÕES ANTES DO FILME.

CLARO!

ROOKIEZ SCANS

FIM DO EPÍLOGO